

Day 90 / 100

Episode 120 · Part 27/37 · A Korean 1st Grade Entrance Ceremony (입학식), BTS Comeback, and The Gift of Perspective
· 원본 94:00-97:57 (237초)

오늘 이야기

할머니 조끼가 선물용 유행이 된 이유, 갑자기 트렌딩한 관악산, 그리고 국제학교 아이들의 기계식 키보드 키링

준은 누님 조끼가 걸그룹이 예능에서 입으면서 '할머니 옷을 장난스럽게 입어 보는' 유행이 됐고, 일상복이 아니라 서로 선물하는 트렌드라고 설명합니다. 다니엘 집에도 엄마 친구분이 선물한 핑크색 조끼가 있다며 다음 녹음에 가져오겠다고 합니다. 이어 관악산이 트렌딩인 이유를 찾아보니 유명 토크쇼에서 '인생이 안 풀리면 관악산에 가라'는 말이 나온 뒤 등산 줄이 생겼다는 얘기를 합니다. 마지막으로 다니엘은 아이들 국제학교의 유행인 기계식 키보드 키링을 소개하고, 딸이 키보드로 타이핑도 해 본 적 없는데 'ASMR'이라며 좋아한다고 웃습니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 They just market it that way these days.

요즘엔 그냥 그렇게 마케팅하는 것 같아.

market을 동사로 쓰면 '마케팅하다, 홍보하다'. that way = 그런 식으로. these days = 요즘(nowadays보다 구어적).

2 It became a thing because it looked kind of cool.

좀 멋져 보여서 유행이 됐어.

become a thing = 유행이 되다. look + 형용사 = ~하게 보인다. kind of는 '좀'으로 강도를 낮추는 구어 필수 완충어.

3 It's not a trend in the sense that people wear it in daily life.

실제로 일상에서 입는다는 의미의 트렌드는 아니야.

in the sense that ~ = '~라는 의미에서'. 뭔가를 정확히 한정해서 말할 때 쓰는 고급 패턴. 'in daily life' = 일상에서.

4 I don't know if it was a joke, but I'm pretty sure it was.

농담이었는지는 모르겠지만, 아마 그랬을 거야.

I don't know if ~ / I'm pretty sure ~ 를 이어 붙여 '확실하진 않지만 거의 확실'을 표현. pretty sure는 일상 대화에서 매우 자주 쓰임.

5 When a really young person works it.

진짜 어린 사람이 소화하면 (멋져).

work it = (웃·스타일을) 멋지게 소화하다, 당당하게 입다. pull it off와 비슷. 'You can totally work that look.'

6 It's not even worth the risk.

위험을 감수할 가치도 없어.

worth the risk = 위험을 감수할 만한. 'not even'으로 '~조차 아니다' 강조. 'Is it worth it?'(그럴 가치 있어?)는 만능 질문.

7 They wanna stand out, they wanna be funny.

눈에 띄고 싶고, 웃기고 싶은 거지.

stand out = 눈에 띄다, 돋보이다. 'wanna ~, wanna ~' 병렬로 리듬감 있게 의도를 설명. 'wanna'는 want to의 축약 발음.

8 I like anything retro or anything that reminds me of old Korea.

레트로한 거나 옛날 한국을 떠올리게 하는 건 뭐든 좋아.

anything + 형용사 / anything that ~ = '~한 것은 뭐든'. remind me of ~ = ~을 떠올리게 하다. 취향 얘기에 바로 쓸 수 있는 문장.

9 I didn't know why it was trending, so I searched a little bit.

왜 트렌드인지 몰라서 좀 찾아봤어.

trending = (SNS에서) 화제인. search a little bit = 조금 검색해 보다. 'I looked it up.'(찾아봤어)도 함께 익히기.

10 It's one of the most famous talk shows.

가장 유명한 토크쇼 중 하나야.

one of the most + 형용사 + 복수명사 = 가장 ~한 것 중 하나. 한국 문화를 소개할 때 반복해서 쓰게 되는 패턴.

11 It's accessible.

접근성이 좋아.

accessible = 가기 쉬운, 접근 가능한. 장소·정보·가격 모두에 쓸 수 있어요. 'easily accessible by subway' = 지하철로 가기 편한.

12 I thought it'd be fun to talk about some trends at my kids' international school.

우리 애들 국제학교의 트렌드를 얘기하면 재밌을 것 같았어.

I thought it'd be fun to ~ = '~하면 재밌을 것 같았어'. 제안·화제를 꺼낼 때 부담 없이 쓰는 도입 문장.

13 It makes that satisfying click sound as you press them.

누를 때 그 만족스러운 딸깍 소리가 나.

satisfying = 만족감을 주는(ASMR 류 영상 설명에 늘 등장). as you + 동사 = ~하면서. 'that' 은 상대도 아는 '그' 소리를 가리킴.

14 By the way, she's never typed on a keyboard in her life.

그런데 참, 그 애는 살면서 키보드로 타이핑을 해 본 적이 없어.

by the way = 그런데 말이야(화제 추가). in her life를 붙여 'never'를 강조. 'I've never seen that in my life.'

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
market (v.)	마케팅하다, 홍보하다	But I think, I think they just market it that way these days.
outdated	유행이 지난, 구식의	Like let me wear this really outdated kind of tacky thing Yeah, That my grandma would wear.
tacky	촌스러운, 싹티 나는	Like let me wear this really outdated kind of tacky thing Yeah, That my grandma would wear.
hipster	힙스터(개성 있는 비주류 취향의 젊은이)	I think it's hipster.
work it	(옷·스타일을) 멋지게 소화하다	works it.
worth the risk	위험을 감수할 가치가 있는	It is not even worth the risk.
stand out	눈에 띄다, 돋보이다	they wanna stand out, they wanna be funny.
retro	복고풍의	I like anything retro or anything that reminds me of Old Korea.
remind someone of	~에게 ~을 떠올리게 하다	I like anything retro or anything that reminds me of Old Korea.
trending	화제인, 인기 급상승 중인	It's trending. Is trending.
accessible	접근하기 쉬운	It's accessible.
huge	엄청 유행인, 아주 인기 있는	So first of all, key chains are huge.
tens, if not more	수십 개, 어쩌면 그 이상	You know, everyone collects tens, if not more, if key chains on their bags.
satisfying	만족감을 주는	It makes that satisfying, like click sound as you press them.
customize	자기 취향대로 맞추다	So what they do is like, they just customize a four, a four by one brick mm-hmm. With these like keyboard keys.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	And it I don't think it's necessarily for Kim Jong itself. 그리고 꼭 김장 자체를 위한 건 아닌 것 같아.
0:05	Mm-hmm.
0:06	But I think, I think they just market it that way these days. 근데 요즘엔 그냥 그렇게 마케팅하는 것 같아.
0:10	Yeah. As a Kim Jong. 응, '김장 조까'로.
0:10	Mm-hmm.
0:11	And I think it went viral because certain, like 그리고 바이럴된 이유는—
0:15	the girl groups started wearing them Oh, really? 걸그룹들이 입기 시작했거든. — 오, 진짜?
0:19	variety shows. 예능 프로그램에서.
0:21	Uhhuh. And it became like a thing because it looked kind of cool. 그리고 좀 멋져 보여서 유행이 됐어.
0:23	Kind of like a joke though, right? 근데 좀 농담 같은 거지?
0:25	yeah.
0:25	yeah, yeah, yeah. Like let me wear this really outdated kind of tacky thing Yeah, That my grandma would wear. 응응. '할머니가 입을 법한 완전 유행 지난 촌스러운 옷을 입어 보자' 같은.
0:30	Yeah.
0:30	So it's not a trend in a way that people will actually wear it in daily life, but it's a trend in that you would give it to each other as a Yeah. Yeah, yeah. 그러니까 실제로 일상에서 입는 트렌드가 아니라, 서로 선물로 주는 트렌드인 거지.
0:40	We got, I have one at home. 우리 집에 하나 있어.
0:42	You do? 진짜?
0:42	Yeah.
0:43	Because someone gave it to you 누가 선물해 준 거야?
0:45	When my mom was visiting mm-hmm. Her friend gifted it to my Ah. 엄마가 놀러 오셨을 때, 엄마 친구분이 엄마한테 선물하신 거야.
0:49	But I don't know if it was as a joke or like, I'm pretty sure it's Oh, joke. 농담으로 준 건지는 모르겠는데... 아마 농담이었을 거야.
0:53	Yeah.
0:54	Okay.
0:55	I think it's hipster. 힙스터 느낌인 것 같아.
0:56	Yeah. When a really young person. 응, 진짜 어린 사람이—
0:57	works it. 소화하면.
1:00	But if you're like in the middle Yeah. 근데 중간 나이대면—
1:02	It is not even worth the risk. 위험을 감수할 가치도 없지.
1:04	Yeah.

1:04	See people wearing it but it's like a marketing thing, right like, they wanna stand out, they wanna be funny. 입는 사람들 보면 마케팅 같은 거야. 눈에 띄고 싶고, 웃기고 싶은 거지.
1:09	Like, they'll wear it in, like Ong Street when they're trying Yeah. 압구정 거리 같은 데서 (주목받으려고) 입는 거야.
1:12	Yeah.
1:13	a
1:15	The last one. I love it. 마지막 거. 나 그거 좋아.
1:17	I like anything retro or anything that reminds me of Old Korea. 난 레트로한 거나 옛날 한국을 떠올리게 하는 건 뭐든 좋아.
1:21	Mm-hmm.
1:22	I love, yeah. 진짜 좋아해.
1:22	So I love it. 그래서 좋아.
1:24	you tried it on? 입어 봤어?
1:25	I have not worn it out. 밖에 입고 나간 적은 없어.
1:28	What is, it pink. 색깔이 뭐야— 핑크.
1:30	Okay.
1:30	I'll bring it one maybe next recording. 다음 녹음 때 하나 가져올게.
1:32	I'll bring it. 가져올게.
1:32	That's okay. 괜찮아.
1:34	The last one is Wan Qua Sun. 마지막은 관악산이야.
1:37	The mountain. 그 산.
1:38	It's trending. 트렌딩 중이야.
1:39	It's trending. Is trending. 트렌딩이라고? 진짜 트렌딩이야?
1:40	What?
1:40	Why? 왜?
1:41	so I, I, didn't know why it was in trend Uhhuh, so I searched a little bit. 나도 왜 트렌드인지 몰라서 좀 찾아봤어.
1:46	Yeah. And Apparently this very famous Ang 그랬더니 어떤 아주 유명한 분이—
1:51	came up on a very famous TV show. in Korea. 한국에서 아주 유명한 TV 프로그램에 나왔대.
1:55	Oh. Which is called or something. '유퀴즈'인가 뭔가 하는.
1:57	It's like one of the most famous talk shows. 가장 유명한 토크쇼 중 하나야.
1:59	Okay. And that interview is actual, like real people. 그리고 그 인터뷰는 진짜 일반인들을 인터뷰하는 거야.

2:04	And this person said that if something's well in your life, go to Go. 그분이 '인생이 잘 안 풀리면 관악산에 가라'고 했다.
2:10	And then starting from the next day was Lines and In Kuan. 그다음 날부터 관악산에 줄이 생겼어.
2:16	Yeah. I don't know if it's still going on right now. 지금도 계속되는지는 모르겠는데.
2:18	But I heard that at Peak you couldn't, like, you literally had to like stay in Oh my gosh. 근데 절정일 땐 등산하면서 말 그대로 줄을 서서 가야 했다고 들었어. — 세상에.
2:23	Yeah, yeah, yeah.
2:24	As you walk, as you hike. 걸으면서, 등산하면서.
2:25	That's crazy. 미쳤다.
2:28	where is Guan? 관악산이 어디야?
2:29	I've heard of it. 들어 본 적은 있어.
2:30	It's, in relation to this trend, but I know I've heard of Akan. 이 트렌드랑 관련해선 아니고, 그냥 관악산은 들어 봤어.
2:33	Akan Kuan is in the southern of Seoul of Seoul. 관악산은 서울 남쪽에 있어.
2:39	Yeah. Yeah.
2:39	It's accessible. 접근성이 좋지.
2:40	It is accessible. 접근성 좋아.
2:41	like I've hiked it. 나도 올라가 봤어.
2:43	Do you know where Seoul National is? 서울대 어디 있는지 알아?
2:45	It's near 그 근처야.
2:51	Oh no, I've never seen, I don't think Mm, Okay. 아, 아니, 본 적 없어. 모르겠다.
2:58	June, I don't have any trends, but I thought it'd be fun to talk about some trends at my kids international Mm-hmm. 준, 나는 트렌드가 없는데, 우리 애들 국제학교의 트렌드를 얘기하면 재밌을 것 같았어.
3:05	So what's trending in international elementary school in Korea? 그래서 한국 국제 초등학교에선 뭐가 유행이냐면—
3:11	Have you seen these uh, mechanical keyboard key chains? 이 기계식 키보드 키링 본 적 있어?
3:15	So first of all, key chains are huge. 우선, 키링이 엄청 유행이야.
3:17	You know, everyone collects tens, if not more, if key chains on their bags. 다들 가방에 키링을 열 개, 그 이상씩 모아서 달고 다녀.
3:21	Keyboard in like musical terms No, no, no. 음악에서 말하는 키보드? — 아니아니.
3:23	Like, uh, Typing keyboard. 타이핑하는 키보드.
3:25	Okay.
3:26	Like, you, you know what, a mechanical keyboard Right. 기계식 키보드 알지?

3:28	It makes that satisfying, like click sound as you press them. 누를 때 그 만족스러운 '딸깍' 소리가 나는.
3:31	So what they do is like, they just customize a four, a four by one brick mm-hmm. With these like keyboard keys. 그걸 4x1 블록 같은 데에 키보드 키를 끼워서 커스터마이징하는 거야.
3:38	but the keys can have anything on them. 키에는 뭐든 새길 수 있어.
3:39	Mm-hmm.
3:40	But sometimes they have LED lights underneath and, but really, like, my, my daughter just like dad is like, it's so asmr. 가끔 밑에 LED 조명도 있고. 우리 딸은 '아빠, 이거 완전 ASMR이야'래.
3:47	Mm-hmm. It's like, don't you love it? '이거 너무 좋지 않아?'
3:48	It's so asmr. '완전 ASMR이야.'
3:48	Mm-hmm.
3:49	And So by the way, she's never typed on a keyboard in her life. 그런데 참, 우리 딸은 살면서 키보드로 타이핑을 해 본 적이 없어.
3:52	Mm-hmm.
3:53	I think she's seen one in my room, But she's never used one, I think. 내 방에서 본 적은 있겠지만, 써 본 적은 없을 거야.